

Fiducia  
Tecnici radiologia  
Donna  
Esperti  
Screening  
Cantone  
Tumore Seno  
Mammografia  
Diagnosi precoce  
Ticino  
Consapevolezza  
Medici  
Domande  
Invito  
Comunicazione  
Team  
Informazione  
Consigli  
Gratuita

La diagnosi precoce del tumore  
del seno aumenta le possibilità  
di guarigione

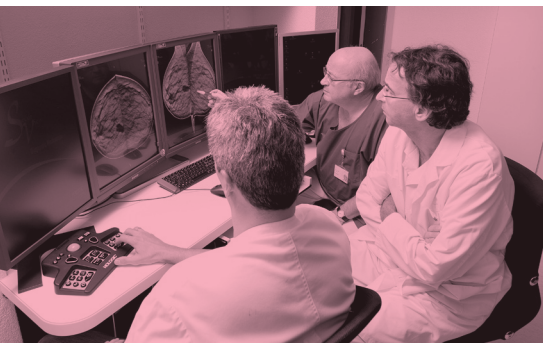


SCREENING MAMMOGRAFICO  
CANTON TICINO

## Ciò che si dovrebbe sapere sul tumore del seno

In Svizzera, ogni anno circa 5400 donne ricevono la diagnosi di tumore del seno e circa 1350 donne decedono per tale malattia. In particolare, nelle donne fra i 50 e i 70 anni, il tumore del seno è il tipo di tumore più frequente e la principale causa di mortalità. Le probabilità di sopravvivenza e di guarigione sono nettamente maggiori se il tumore è diagnosticato in fase precoce e trattato in modo appropriato.

La partecipazione al Programma cantonale di screening mammografico è volontaria.



Il giorno dell'esame:

- porti con sé: il questionario sullo stato di salute compilato, il tesserino della sua Assicurazione malattia obbligatoria, il CD-Rom con l'ultima mammografia eseguita al di fuori del Programma, se disponibile.
- indossi un capo di abbigliamento che può sfilare facilmente (camicetta, pullover, ec...), poiché la mammografia è eseguita a torso nudo.
- non applichi sul seno o sotto le ascelle alcun deodorante, cipria, lozione per il corpo o profumo, al fine di non compromettere la qualità delle immagini.

### Come si svolge l'esame mammografico?

L'esame in sé dura pochi minuti, ma preveda complessivamente circa 20–30 minuti.

Per ottenere un'immagine di buona qualità e ridurre la dose di radiazioni, è necessario comprimere ciascun seno fra due lastre per alcuni secondi. Questo momento, seppur di breve durata, può risultare fastidioso.

La mammografia è esaminata e interpretata in modo indipendente da almeno due Medici radiologi specializzati. Al momento dell'esecuzione dell'esame non è previsto un colloquio con il Medico.

### Quando e com'è comunicato il risultato dell'esame?

Sarà informata per iscritto sul risultato del suo esame entro otto giorni lavorativi. Il risultato del suo esame sarà comunicato anche al suo Medico di fiducia, indicato nel questionario sullo stato di salute da lei compilato.

### Quando sono necessari ulteriori accertamenti diagnostici?

Nella maggior parte dei casi non si riscontra alcuna anomalia.

In circa il 4–5% dei casi, la mammografia di screening permette di individuare un'anomalia che necessita un approfondimento diagnostico complementare. In questo caso, la donna sarà invitata a contattare il suo Medico

### Che cos'è la mammografia?

La mammografia è una radiografia particolare del seno, che permette di identificare anche tumori molto piccoli, generalmente molto tempo prima che siano palpabili o riconoscibili col manifestarsi di sintomi.

### Chi può partecipare al Programma cantonale di screening mammografico?

Le donne tra i 50 e i 69 anni d'età sono invitate regolarmente ogni due anni per iscritto a beneficiare di una mammografia di screening nell'ambito del Programma cantonale. Le donne che hanno raggiunto l'età di 70 anni e oltre hanno la possibilità di partecipare al Programma cantonale su propria richiesta.

### Come ci si prepara all'esame mammografico?

Contatti il Centro di Radiologia di sua preferenza tra quelli inclusi nella lista allegata alla lettera di invito, per fissare il giorno dell'esame.

Se il suo ciclo mestruale è ancora regolare, fissi l'appuntamento nei giorni successivi all'inizio delle mestruazioni, poiché i seni sono meno sensibili in questo periodo. Compili il questionario sullo stato di salute che ha ricevuto insieme alla lettera di invito.

di fiducia, che riceverà il risultato della mammografia e l'indicazione degli esami necessari (es. mammografia aggiuntiva, ecografia, biopsia) e che la informerà sui successivi passi da seguire. La maggior parte delle volte si tratterà tuttavia di anomalie di tipo benigno. Pertanto, continuerà ad essere invitata ogni due anni a partecipare al Programma cantonale di screening mammografico.

## Vantaggi e svantaggi della mammografia di screening

Attualmente, la mammografia eseguita nell'ambito di un programma di screening sottoposto a regolari controlli di qualità rappresenta il metodo più appropriato e raccomandato per la diagnosi precoce del tumore del seno nelle donne a partire dal compimento del 50esimo anno di età. Per una donna dai 50 anni in poi, l'età è il primo fattore di rischio del tumore del seno. Come tutti gli esami medici, anche la mammografia di screening presenta vantaggi e svantaggi. La maggior parte degli esperti in materia sono dell'avviso che prevalgano i vantaggi sugli svantaggi.

## Vantaggi in breve

La mammografia di screening favorisce la diagnosi di piccoli tumori che, nella maggior parte dei casi, non hanno ancora sviluppato metastasi (**diagnosi precoce**): ciò migliora le possibilità di sopravvivenza e guarigione.

La diagnosi precoce del tumore favorisce un **trattamento più efficace e meno invasivo**. In tal modo, si riducono gli effetti collaterali e si **migliora la qualità di vita**.

La diagnosi precoce e i progressi in ambito terapeutico contribuiscono alla **riduzione della mortalità per il tumore del seno**.

Partecipando al Programma cantonale di screening mammografico le donne beneficiano di un esame regolarmente sottoposto a rigorosi controlli e verifiche, la cui **qualità soddisfa elevate esigenze e criteri definiti a livello nazionale ed internazionale**.

L'esame è svolto da Tecnici di radiologia medica appositamente formati e con esperienza quantificata. La mammografia è esaminata in modo indipendente da almeno due Medici Radiologi esperti formati e accreditati per lo svolgimento della mansione. Le mammografie complesse sono discusse settimanalmente in videoconferenza con la presenza di almeno tre Medici Radiologi esperti, garantendo così una **qualità diagnostica elevata a favore della donna**.

## Svantaggi in breve

È possibile che sia diagnosticato un tumore maligno che non avrebbe avuto alcuna conseguenza nella vita della donna (**sovradiagnosi**). Poiché la medicina non è attualmente in grado di prevedere il comportamento biologico di ogni tumore, non è possibile astenersi dalla terapia e si procede, quindi, al trattamento di tutti i tumori maligni.

Se la mammografia rivela delle anomalie, sono necessari ulteriori accertamenti diagnostici per ottenere una diagnosi definitiva. Nella maggior parte dei casi, tali alterazioni si rivelano di tipo benigno e non esiste alcun tumore del seno. Si parla, quindi, di **risultati falsi positivi**.

I **tumori di intervallo** sono quei tumori del seno diagnosticati nei due anni che intercorrono tra una mammografia e l'altra. I tumori di intervallo includono quei tumori invisibili alla mammografia (per dimensioni troppo piccole o particolare densità del seno) e quelli a crescita rapida, ma anche i **risultati falsi negativi**, ovvero quei tumori che erroneamente non sono stati identificati.

È possibile che il tumore sia scoperto alla mammografia in **uno stadio in cui non può più essere curato efficacemente**.

Gli effetti negativi dell'**esposizione alle radiazioni** nelle donne a partire dai 50 anni di età sono considerati decisamente meno rilevanti rispetto ai benefici della mammografia.

**E' importante che si informi adeguatamente per prendere la decisione migliore per lei in merito alla partecipazione al Programma cantonale di screening mammografico in maniera libera e consapevole. Per ulteriori informazioni, può rivolgersi al Centro programma screening Ticino, alla linea telefonica InfoCancro della Lega contro il cancro oppure al suo Medico di fiducia.**

**La mammografia di screening non può impedire l'insorgenza di un tumore del seno. E' importante, quindi, che presti costantemente molta attenzione alle possibili alterazioni del suo seno anche nell'intervallo di tempo che intercorre tra una mammografia e l'altra, e in caso di dubbio consulti tempestivamente il suo Medico di fiducia.**

## Come fissare un appuntamento per la mammografia di screening?

- Quando riceve la lettera di invito a partecipare al Programma cantonale di screening mammografico, contatti direttamente per telefono il Centro di Radiologia di sua preferenza fra quelli inclusi nella lista allegata e fissi il giorno dell'esame comunicando il suo numero di riferimento riportato nella lettera di invito.
- Ha bisogno di ulteriori informazioni? Contatti direttamente il Centro programma screening Ticino al numero telefonico 091 816 25 01.

**Fissi ora un appuntamento per eseguire una mammografia di screening nell'ambito del Programma cantonale di screening mammografico.**

## Quanto costa la mammografia nell'ambito del Programma di screening?

L'Assicurazione malattia obbligatoria rimborsa il costo della mammografia, che è, inoltre, esente dalla franchigia. La quota di partecipazione pari al 10% del costo totale dell'esame è presa a carico dalla Repubblica e Cantone Ticino.

**Si offre, pertanto, l'opportunità di beneficiare di una mammografia di screening di qualità ottimale completamente gratuita, se eseguita nell'ambito del Programma cantonale di diagnosi precoce del tumore del seno.**

È disponibile un opuscolo informativo in diverse lingue che può essere scaricato gratuitamente dal sito Internet [www.ti.ch/screening](http://www.ti.ch/screening):

 Italiano

 Albanese

 Spagnolo

 Tedesco

 Macedone

 Turco

 Francese

 Portoghese

 Serbo-croato-bosniaco

 Inglese

Ulteriori informazioni sui programmi di screening in Svizzera: [www.swisscancerscreening.ch](http://www.swisscancerscreening.ch)



**SCREENING MAMMOGRAFICO  
CANTON TICINO**

### **Centro programma screening Ticino**

Via Antonio Ciseri 10, 6600 Locarno

telefono: 091 816 25 01

fax: 091 816 25 19

e-mail: [screening.mammografico@ti.ch](mailto:screening.mammografico@ti.ch)

sito Internet: [www.ti.ch/screening](http://www.ti.ch/screening)

Un programma di screening del Centro programma screening Ticino per conto della Repubblica e Cantone Ticino